

ZÁPIS OPRÁVNENEJ OSOBY  
DO REGISTRA PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

**SANDOZ farmaceutska družba d.d.**

25.02.2021

---

**VERIFIKAČNÝ DOKUMENT**

---



**WISE3 s. r. o.**  
advokátska kancelária • law firm  
[www.wise3.sk](http://www.wise3.sk)

---

**TENTO VERIFIKAČNÝ DOKUMENT („Verifikačný dokument“)** je vypracovaný dňa 25.02.2021 podľa § 11 ods. 6 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení („**Zákon**“)

advokátskou kanceláriou **WISE3 s. r. o.**, existujúcou ako spoločnosť s ručením obmedzeným podľa § 15 zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii v znení neskorších predpisov, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 65814/B, so sídlom Panenská 23, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika, IČO 36 868 604 („**Oprávnená osoba**“), ako oprávnenou osobou v zmysle Zákona,

v súvislosti s overením identifikácie konečného užívateľa výhod

spoločnosti **SANDOZ farmaceutska družba d.d.**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, zapísaná v Súdnom registri vedenom Okresným súdom v Ľubľane, vložka č. 061/14305900, so sídlom Verovškova 57, 1000 Ľubľana, Slovenská republika, IČ: 2159287000 („**Partner verejného sektora**“) ako partnera verejného sektora v zmysle Zákona, pričom Partner verejného sektora podniká na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby pod označením SANDOZ d.d. - organizačná zložka zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1333/B, so sídlom Žižkova 22B, 811 02 Bratislava-mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika, IČO: 35 972 301,

pri zápise Oprávnenej osoby Partnera verejného sektora do registra partnerov verejného sektora zriadeného Zákonom („**Register**“).

Oprávnená osoba uvádza nasledovné:

1 Účel vypracovania Verifikačného dokumentu

V súlade s § 11 ods. 2 písm. b) Zákona, účelom tohto Verifikačného dokumentu je overenie identifikácie konečného užívateľa výhod pri zápise Oprávnenej osoby do Registra.

2 Overenie identifikácie konečného užívateľa výhod pri zápise Oprávnenej osoby do Registra

V zmysle § 2 ods. 1 písm. d) Zákona a § 6a ods. 1 písm. a) zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení („**Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti**“), sa za konečného užívateľa výhod považuje fyzická osoba, ktorá skutočne ovláda alebo kontroluje Partnera verejného sektora.

Podľa § 6a ods. 2 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ak žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá uvedené v odseku § 6a ods. 1 písm. a) Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, za konečných užívateľov výhod u Partnera verejného sektora sa považujú členovia jeho vrcholového manažmentu; za člena vrcholového manažmentu sa považuje štatutárny orgán alebo členovia štatutárneho orgánu.

Ďalej, § 4 ods. 5 Zákona ustanovuje, že pri partnerovi verejného sektora, ktorý je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu Európskej únie alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, alebo rovnocenných medzinárodných noriem, alebo spoločnosťou, ktorú tento emitent priamo alebo nepriamo výlučne majetkovo ovláda a priamo alebo nepriamo výlučne riadi, sa do registra zapisuje namiesto konečných užívateľov výhod štatutárny orgán a členovia štatutárneho orgánu partnera verejného sektora.

Na základe dokumentov a informácií uvedených nižšie v tomto Verifikačnom dokumente Oprávnená osoba dospela k záveru, že v Partnerovi verejného sektora žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá stanovené v Zákone ako aj v Zákone o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti pre konečného užívateľa výhod.

---

Zároveň bolo preukázané, že Partner verejného sektora je nepriamo výlučne majetkovo ovládaný a nepriamo výlučne riadený spoločnosťou Novartis AG, ktorá je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu Európskej únie alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, alebo rovnocenných medzinárodných noriem.

Vzhľadom na vyššie uvedené sa v zmysle § 4 ods. 5 Zákona do Registra zapisuje namiesto konečných užívateľov výhod štatutárny orgán a členovia štatutárneho orgánu Partnera verejného sektora.

Členovia štatutárneho orgánu Partnera verejného sektora sú nasledovné osoby:

*Členovia predstavenstva Partnera verejného sektora:*

**Mirjam Šopar-Urleb** - predseda  
občianka Slovinskej republiky  
nar. dňa 19.6.1957  
trvale bytom Peričeva ulica 29, 1000 Ljubljana, Slovinská republika

**Ksenija Butenko Černe** – člen  
občianka Slovinskej republiky  
nar. dňa 21.3.1964  
trvale bytom Moškričeva ulica 2A, 1000 Ljubljana, Slovinská republika

**Ivan Ďurovčík** - člen  
občan Slovenskej republiky  
nar. dňa 24.05.1967  
trvale bytom Prídavková 9, 841 06, Bratislava, Slovenská republika

3 Odôvodnenie, na základe akých informácií postupom podľa § 11 ods. 5 Zákona Oprávnená osoba overila identifikáciu konečného užívateľa výhod (§ 11 ods. 6 písm. a) Zákona)

Oprávnená osoba overila identifikáciu konečného užívateľa výhod na základe informácií zistených postupom podľa § 11 ods. 5 Zákona najmä z nasledovných dokumentov a zdrojov informácií:

- (i) Výpis z obchodného registra na Partnera verejného sektora (organizačnú zložku podniku zahraničnej osoby) v Slovenskej republike (2021);
- (ii) Výpis z obchodného registra na Partnera verejného sektora v Slovinskej republike (2021);
- (iii) Stanovy (*Statut Delniške Družbe*) Partnera verejného sektora;
- (iv) Výročná správa Partnera verejného sektora za rok 2019;
- (v) Čestné vyhlásenie o údajoch a skutočnostiach Partnera verejného sektora;
- (vi) Výpis z obchodného registra v Slovinskej republike na spoločnosť Lek Pharmaceuticals d.d. (2021);
- (vii) Stanovy (*Statut Delniške Družbe*) spoločnosti Lek Pharmaceuticals d.d.;
- (viii) Výročná správa spoločnosti Lek Pharmaceuticals d.d. za rok 2019;
- (ix) Výpis z obchodného registra vo Švajčiarsku na spoločnosť Novartis Pharma AG (2021);
- (x) Stanovy spoločnosti Novartis Pharma AG;

- 
- (xi) Výpis z obchodného registra vo Švajčiarsku na spoločnosť Novartis AG (2021);
  - (xii) Stanovy spoločnosti Novartis AG;
  - (xiii) Výročná správa spoločnosti Novartis AG za rok 2020;
  - (xiv) Čestné vyhlásenie o údajoch a skutočnostiach spoločnosti Novartis AG;
  - (xv) Oficiálna web-stránka burzy cenných papierov vo Švajčiarsku, SIX Swiss Exchange, [www.six-swiss-exchange.com](http://www.six-swiss-exchange.com);
  - (xvi) Oficiálna web-stránka Komisie pre cenné papiere Spojených štátov amerických (U.S. Securities and Exchange Commission) <https://www.sec.gov/>;
  - (xvii) Oficiálna web-stránka Burzy cenných papierov New York (New York Stock Exchange) <https://www.nyse.com/index>;
  - (xviii) Cestovné pasy a doklady totožnosti členov štatutárneho orgánu Partnera verejného sektora,
- (spoločne ako „**Informácie**“).

4 Vlastnícka štruktúra a radiaca štruktúra Partnera verejného sektora (§ 11 ods. 6 písm. b) Zákona)

Z Informácií vyplýva nasledovné:

4.1 *Vlastnícka štruktúra Partnera verejného sektora*

Jediným a výlučným spoločníkom Partnera verejného sektora, ktorý ho priamo ovláda a riadi, je spoločnosť Lek Pharmaceuticals d.d., spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Verovškova 57, Ľubľana 1526, Slovenská republika („**Lek Pharmaceuticals d.d.**“), ktorá vlastní 100% akcií vydaných Partnerom verejného sektora.

Spoločnosť Lek Pharmaceuticals d.d. je ovládaná a riadená spoločnosťou Novartis Pharma AG, spoločnosťou založenou a existujúcou podľa práva Švajčiarska, so sídlom Lichtstrasse 35, Basel 4056, Švajčiarsko („**Novartis Pharma AG**“), ktorá vlastní 100% akcií vydaných spoločnosťou Lek Pharmaceuticals d.d..

Spoločnosť **Novartis Pharma AG** je ovládaná a riadená spoločnosťou Novartis AG, spoločnosťou založenou a existujúcou podľa práva Švajčiarska, so sídlom Lichtstrasse 35, Basel 4056, Švajčiarsko („**Novartis AG**“), ktorej patrí 100% akcií vydaných spoločnosťou Novartis Pharma AG.

Spoločnosť Novartis AG emitovala cenné papiere, ktoré boli prijaté a sú obchodované na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií v zmysle § 4 ods. 5 Zákona, a to predovšetkým na burze cenných papierov vo Švajčiarsku - SIX Swiss Exchange Burze, kde sa obchodujú pod symbolom „NOVN“ ako aj na Burze cenných papierov New York (New York Stock Exchange), kde sa obchodujú pod symbolom (*ticker symbol*) „NVS“ (na Burze cenných papierov New York sú cenné papiere spoločnosti Novartis AG obchodované vo forme *American depositary receipts* (tzv. ADRs), ktoré predstavujú americké „akcie v úschove“ spoločnosti Novartis AG (tzv. ADSs).

Na základe vyššie uvedeného, Partner verejného sektora je nepriamo výlučne majetkovo ovládaný a nepriamo výlučne riadený spoločnosťou Novartis AG, ktorá je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu Európskej únie alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o

---

Európskom hospodárskom priestore, alebo rovnocenných medzinárodných noriem tak, ako je uvedené v § 4 ods. 5 Zákona.

#### 4.2 Riadiaca štruktúra Partnera verejného sektora

Z Informácií vyplýva, že riadiaca štruktúra Partnera verejného sektora je nasledovná:

Najvyšším orgánom Partnera verejného sektora je valné zhromaždenie Partnera verejného sektora, pričom právomoci valného zhromaždenia Partnera verejného sektora vykonáva jediný akcionár Partnera verejného sektora, spoločnosť Lek Pharmaceuticals d.d..

Štatutárnym orgánom Partnera verejného sektora je predstavenstvo, ktoré pozostáva z nasledovných členov:

**Mirjam Šopar-Urleb** - predseda

občianka Slovenskej republiky

nar. dňa 19.6.1957

trvale bytom Peričeva ulica 29, 1000 L'ubľana, Slovinská republika

**Ksenija Butenko Černe** – člen

občianka Slovenskej republiky

nar. dňa 21.3.1964

trvale bytom Moškričeva ulica 2A, 1000 L'ubľana, Slovinská republika

**Ivan Ďurovčik** - člen

občan Slovenskej republiky

nar. dňa 24.05.1967

trvale bytom Prídavková 9, 841 06, Bratislava, Slovenská republika

Partnera verejného sektora sú oprávnení zastupovať buď dvaja členovia predstavenstva konajúci spoločne alebo jeden člen predstavenstva konajúci spoločne s prokuristom.

#### 5 Údaje podľa § 4 ods. 4 písm. f) Zákona, ak o nich má alebo mohla mať vedomosť vrátane označenia verejnej funkcie (§ 11 ods. 6 písm. c) Zákona)

Súčasťou vlastníckej štruktúry alebo riadiacej štruktúry Partnera verejného sektora nie sú verejní funkcionári vykonávajúci funkciu v Slovenskej republike (čl. 2 ods. 1 ústavného zákona č. 357/2004 Z.z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov, v platnom znení).

#### 6 Preukázanie, že podmienky na zápis vrcholného manažmentu do registra sú splnené v prípade partnera verejného sektora podľa § 4 ods. 5 Zákona (§ 11 ods. 6 písm. d) Zákona)

Ako je bližšie opísané a vysvetlené vyššie v bode 4.1 Verifikačného dokumentu, jediným a výlučným akcionárom Partnera verejného sektora je spoločnosť Lek Pharmaceuticals d.d., ktorá vlastní 100% akcií vydaných Partnerom verejného sektora.

Spoločnosť Lek Pharmaceuticals d.d. je ovládaná a riadená spoločnosťou Novartis Pharma AG, ktorá vlastní 100% akcií vydaných spoločnosťou Lek Pharmaceuticals d.d..

Jediným a výlučným spoločníkom ovládajúcim a riadiacim spoločnosť Novartis Pharma AG je spoločnosť Novartis AG, ktorej patrí 100% akcií vydaných spoločnosťou Novartis Pharma AG.

Spoločnosť Novartis AG emitovala cenné papiere, ktoré boli prijaté a sú obchodované na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií v zmysle § 4 ods. 5 Zákona, a to predovšetkým na burze cenných papierov vo Švajčiarsku - SIX Swiss Exchange Burze, kde sa obchodujú pod symbolom „NOVN“ ako aj na Burze cenných papierov New York (New York Stock Exchange), kde sa obchodujú pod symbolom (ticker symbol) „NVS“ (na Burze cenných papierov New York sú cenné papiere spoločnosti Novartis AG obchodované

---

vo forme *American depositary receipts* (tzv. *ADRs*), ktoré predstavujú americké „akcie v úschove“ spoločnosti Novartis AG (tzv. *ADSs*).

Z vyššie uvedeného vyplýva, že Partner verejného sektora je nepriamo výlučne majetkovo ovládaný a nepriamo výlučne riadený spoločnosťou Novartis AG, ktorá je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu Európskej únie alebo iného štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, alebo rovnocenných medzinárodných noriem tak, ako je uvedené v § 4 ods. 5 Zákona.

Preto, Partner verejného sektora spĺňa kritéria podľa § 4 ods. 5 Zákona a všetky podmienky v zmysle § 4 ods. 5 Zákona na zápis vrcholného manažmentu Partnera verejného sektora do Registra sú splnené.

7 Vyhlasenie, že skutočnosti uvedené vo Verifikačnom dokumente zodpovedajú Oprávnenou osobou skutočne zistenému stavu (§ 11 ods. 6 písm. e) Zákona)

Oprávnená osoba týmto vyhlasuje, že skutočnosti uvedené vo Verifikačnom dokumente zodpovedajú ňou skutočne zistenému stavu.

V Bratislave, dňa 25.02.2021

V mene spoločnosti **WISE3 s. r. o.**

Meno: JUDr. Pavel Nechala, PhD.

Funkcia: konateľ a advokát